

## HABSBURG – PRAHA

Zámecká a Poštovní, č. p. 42

25. března 1902

Jedna z mála kaváren v Moravské Ostravě, které měly před r. 1918 český charakter. Interiéru vybavenému secesním nábytkem a zařízením tónovaným do zelena vědovala pokladna osvětlená dvěma křišťálovými koulemi, kabinetní kus, který byl k vidění prý jen v Karlových Varech. Velikost prostoru umocňovala zrcadla pokrývající stěny kavárny. Podnik umístěný v prvním patře byl vyhlédáván rovněž pro výhled, který nabízel 12 velkých oken. Návštěvníci rádi sedávali především v rhu sálu, z nějž se dalo nejlépe přehlédnout celé náměstí. Při oslavách vyhlášení samostatného československého státu 28. října 1918 přišla kavárna o své honorární jméno. Podle vzpomínky Oldřicha Nového, který byl v té době angažován v divadelním souboru Národního domu, měli hlavní podíl na této změně právě čeští herci, kteří v rozjařené náladě název odstranili. Kavárna pak nesla neméně důstojné jméno – Praha.

Kavárna „PRAHA“  
Alois Seděnků,  
Moravská Ostrava,  
Zámecká 42.

Dne 10. prosince 1940.

Žádost o zvýšení  
cen pokrmů.

5  
M. T. Okresní úřad, Moravská Ostrava.

Podle výnosu HÚ se dne 8. srpna 1940, čís. j. 58.001-111/5/1940, dáda o povolení ke zvýšení cen menu a ostatních pokrmů v sále podniku podnikatelského, a to o 15 %, t. j. v souhlasu s vyhlášením úřadu.

Žádost svojí odůvodňuje zvýšením cen surovin a srovnáním s cenami podnikové restie. Řeše se zvýšení různých sociálních opatření, jako úpravou sed a plátek a tím i zvýšení poplatků v sálové polistě, dále 50 haléřových bodinových příplatků, dražší výpočet sáskatních, nově sáskatních poplatků na sáskatních, obstarování daní s procentních příplatků za obalbu, sáskatních Beneluxských prací a zvýšení cen všech potřeb nutných k udržování provozu má tlmivosti. Dále uvádí, že jsou dříve sáskatníval 19 osob, kleslo nyní sáskatníval 25. Tímto opatření a okolnostmi svoje podnikové restie, která činila k 20.6.1939 95 \$, stoupila k 30.11.1940 na 118 \$.

Za těchto podmínek si nemí možno podávat pokrmů za nízkých cen, neboť by tím byla existence jeho a jeho podniku ohrožena. Ceny, za které dosud podával pokrmů v sále podniku, jsou mnohem nižší nežli ceny vykazované se dni 20.6.1939. Za tyto ceny, které ani k 20.6.1939 nekryly reálný náklady, byl jsem nucen pokrmů podávat vzhledem k silné místní konkurenci.

Podotýká, že používá k přípravě pokrmů surovin prvotřídní jakosti.

Žádost kavárníka Aloise Seděnků z r. 1940 o povolení zvýšit ceny pokrmů s ohledem na rostoucí ceny surovin a mzdy. Kavárna tehdy době zaměstnávala 25 osob.

„Café Habsburg“  
Schönhauser (Moravská Allee)  
Eröffnung  
Dienstag, den 25. März  
Bühnen 12. 1902

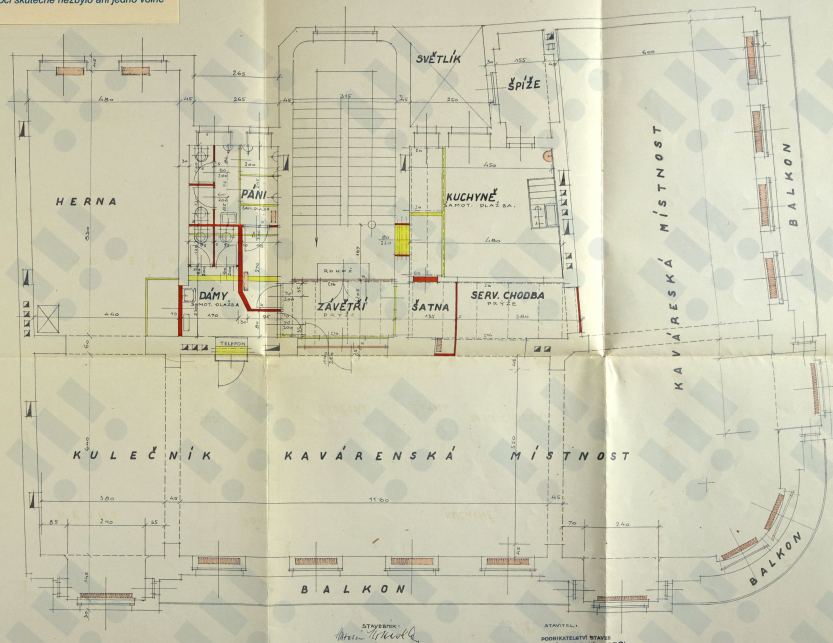
„Již v brzkých odpoledních hodinách se do nově otevřené kavárny začaly hrnout davy hostů, jejichž počet rostl z hodiny na hodinu, takže ke večeru a v noci skutečně nezbylo ani jedno volné místo...“ (Ostrauer Zeitung, 26. 3. 1902)



| Stará cena 8.10 / Potvrzená cena 11.10 |                          |           |
|----------------------------------------|--------------------------|-----------|
| Potvrzení menu / 14. dubna /           |                          |           |
| Do 30.6.1939                           | Starší                   | Potvrzená |
| 1.18                                   | Polévka s křídlovou      | 1.70      |
| 2.00                                   | Hořel na zemi ....       | 2.00      |
| 0.05                                   | Čajka .....              | 1.00      |
| 0.10                                   | Brusinky .....           | 0.20      |
| 0.30                                   | Moučka-py. nádob         | 0.70      |
| 0.40                                   | Cerstvá káva .....       | 0.30      |
| 5.02                                   | Potvrzená cena menu      | 6.18      |
| 4.77                                   | Do 5. srpna 1940         | 5.10      |
| 2.70                                   | Do 5. srpna              | 13.00     |
| 0.98                                   | 10. 5. srpna             | 1.00      |
| 10.77                                  | Do 5. srpna              | 14.00     |
| 5.10                                   | Do 5. srpna              | 14.00     |
| 11.09                                  | Potvrzení menu 14. dubna | 14.00     |
|                                        | Potvrzení menu 14. dubna | 14.00     |

Podotýká, že používá k přípravě pokrmů surovin prvotřídní jakosti.

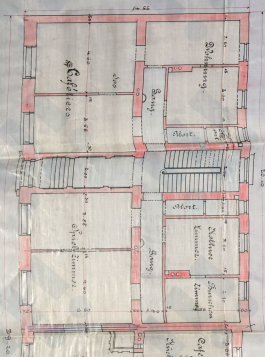
## PŘESTAVBA KAVÁRNY „PRAHA“ DŮM Č.P. 41 V MOR. OSTRAVĚ PATŘÍCÍ MAJ. A. MIKESKOVÍ.



Plán na adaptaci kavárny, která proběhla v r. 1938.

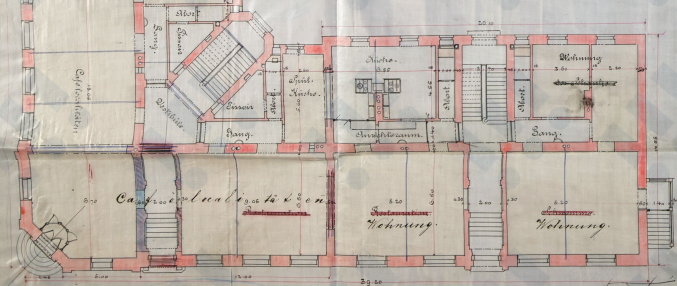
Dr. Hrabec  
Arch. Hrabec

Dr. Hrabec  
Arch. Hrabec



Plan  
über das im Plan begriffene ein Stock hohe  
Gebäude  
des Herrn Carl Weiss  
in Mährisch Odrau.  
Nr. 146.

Grundriss des Erdgeschosses.



Bochen, am December 1891.



## CAFÉ SCHWAB – AUSTRIA – SOMMER

Čs. legii a náměstí Mstře, Šrámk, č. p. 146

1. prosince 1892

První tzv. vídeňská kavárna v Moravské Ostravě, kterou otevřel slezský rodák Franz Schwab s bohatými zkušenostmi z řady hostinských a kavárenských podniků ve Vídni. V kavárně měli hosté k dispozici několik desítek titulů českých, německých, polských, francouzských i anglických novin a časopisů a dva kulečníky. V té době jediná luxusnější kavárna ve městě, od dubna 1895 známá jako Austria, se stala magnetem pro místní honoraci. Na kavu tam chodili úředníci, báňští a hutní inženýři, advokáti, lékaři, středoškolské profesory, obchodníci i herci.



An den

1001. Stadtvorstand

Bochen, 1. d. 1892.

Der Gefertigte erlaubt sich hienzt an den 1001. Stadtvorstand das höf. Ansuchen zu richten, ihn die weitestmögliche Aufstellung eines Sommerpavillons vor seinem Café-Hause auf dem Lapidat gütigst gestatten zu wollen.

Wie aus beiliegender Minze ersichtlich, wird die Sommer Form und Ausstattung des Pavillons derart gehalten sein, dass der Architektonische Eindruck des Lapidats keineswegs erfahren kann.

Die Aufstellung des Pavillons wird auf dem 7ten breiten Gehweg derart stattfinden, dass an der Front des Café-Hauses ein 14m breiter Pflanzengraum für den öffentlichen Fußgängerverkehr frei bleibt.

Der Pavillon würde Mitte Mai aufgestellt und Mitte September wieder entfernt werden.

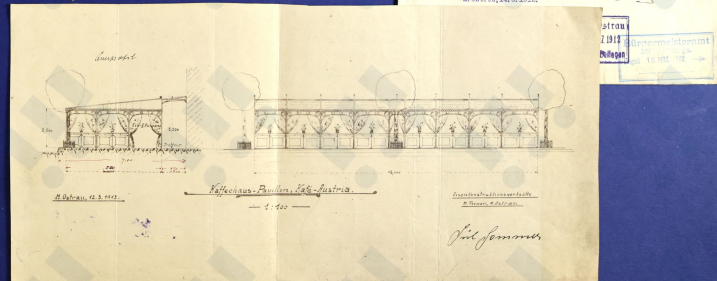
Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Stadträte nach einem derartigen Pavillon in unserer Stadt ein allgemeines ist, hofft der Gefertigte, dass ein 1001. Stadtvorstand diesem Ansuchen gütigst nachkommen wird.

Um Frondl. baldige Kräftigung bittend,

Hochachtungsvoll

M. Odrau, 14. 3. 1912.

Carl Sommer.



V letních měsících mivali hosté již od r. 1893 k dispozici také zahradní kavárna ve dvoře domu. V květnu 1912 pak schválilo městské zastupitelstvo žádost kavárníka Julia Sommera o zřízení letní předzahradky směrem do náměstí. Křivý pavilon, 18 metrů dlouhý a pět metrů široký, zdobily přenosné květiny.



[illegible][illegible][illegible][illegible]

**Kavárna Schwabova v Mor. Ostrově.**

Všechno občerstvení sládků a ládků, dle žánru v Enklavním domě (odstředěná) se vykonává i svačina. Karla Kravce obědové se čerstvě 1. prosince 1902.

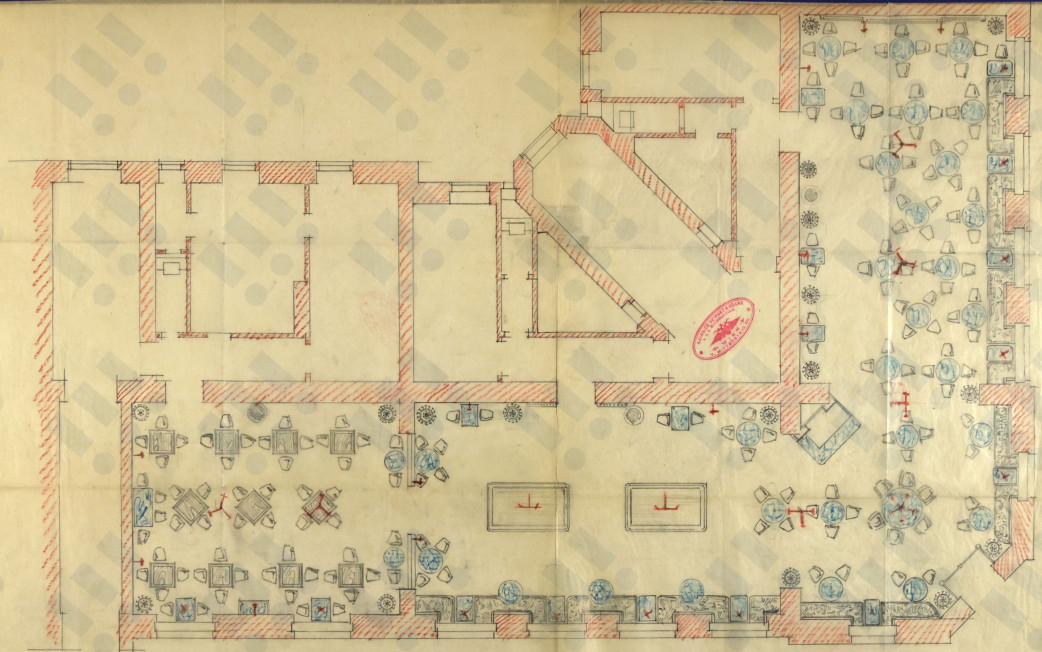
**První Vídeňskou kavárnu**  
v Mor. Ostrově.

Kavárna jest velmi moderní a pohodlná se zajišťující náležitou a k zážitku P. T. občerstvení, výbornou kávu, pečlivě, měkkých, puškových, čokoládových a archetových, za nově si je k dostání.

Občerstvení zajišťují vždy sládky, tráví v této kavárně

**Franz Schwab,**  
ládkář.

V Mor. Ostrově začátkem prosince 1902.

[illegible]

Do kavárny se vcházelo nárožním vchodem, proti němuž byla umístěna tzv. kavárenská kredenc, nezbytná součást každé kavárny, kde se vedly zásadně o podávání nápojů a občerstvení, vydoval se cukr a nálevky likéry. Světlo do podniku proudilo deset velkých oken, v části směrem k náměstí měli hosté k dispozici dva kulečníky, sedělo se na židli z ohýbaného dřeva zn. Thonet kolem stolků s mramorovou deskou, které patřily k typickému vybavení kaváren. Secesní štuková výzdoba a lustry zvyšovaly dojem luxusu.

„Je tu 'doktorský stůl' se slavným ženským lékařem v čele, o kousek dál ten 'inženýrský'. Pod velkým zrcadlem stůl s dámmami od divadla... K vidění jsou ty nejkrásnější toalety, největší a nejelegantnější klobouky, nejskvostnější brilianty..." (Ostrauer Zeitung, 6. 2. 1909)

## BELLEVUE – U ŘÍŠSKÉHO MOSTU

28. října a Havlíčkovo nábřeží, č. p. 102  
10. prosince 1910

Kavárna označovaná ve své době jako „nejeleganternější kavárna Moravské Ostravy“ proslula před r. 1914 především bohatým zábavním programem, který pravidelně nabízela svým návštěvníkům. Popularitě se tehdy těšili především orchestry a varietní skupiny nabízející program na *vienský způsob*, takže mezi jejich členy nesměl chybět humorista, operetní a valčíkový zpěvák, zpěvačka šansonů ani subreta. Díky znamenitému barmanovi s nevyčerpatelnou fantazií při přípravě stále nových druhů koktejlů byl velmi vyhledávaný také místní *American bar*, vůbec první toho druhu ve městě.

**Sensation!** **Hotel Bellevue M.-Ostrau** **Sensation!**  
Donnerstag, den 24. bis inkl. Sonntag, den 27. April 1913  
**Viermaliges Gastspiel der amerik. Johnson-Comp.**

**Grösste Varieté-Sensation!**

**? Aranzaz ?**  
Marie v. Weber  
Mr. Rapoldus  
Musik besorgt die beliebte Kopetzky-Rauch-Kapelle. Beginn 9 Uhr.

**Programm:**  
**Queen und Slow**  
Clara Ernst  
Oj-ra Oj-ra  
Humpsti Bumpsti

**Md. Maharome**  
Humpsti Bumpsti

V dubnu 1913 obecnostno fascinované sledováním vystoupení egyptské bosé tanečnice, která předvedla *Tanec smrti* na hudbu Camilla Saint Saense a *Opium*, v němž ztělesnila účinky této drogy.

**BELLEVUE**  
Vergnügungs-Etablissement  
American-Bar.

Heute und Täglich um 9 Uhr  
Heitere Künstler-Abende  
Gastspiel

**2 ORMAI'S**  
die berühmten Opern-Paradisten  
L. Garai | M. Wolters  
und das beliebte Künstler-Orchester  
**KOPETZKY-RAUCH**  
Entrée frei. — Ende 9 Uhr. — Entrée frei.

**AUSWECHSLUNGS-PLAN**  
DAS FÜR DIE ZU ERBAUENDE WOHNFACHGESCHÄFTSHAUS IM M.-OSTRAU  
BRÜCKENGASSE C. 102 101 GEHÖRIG HERAN WILLKOMMENBERG.



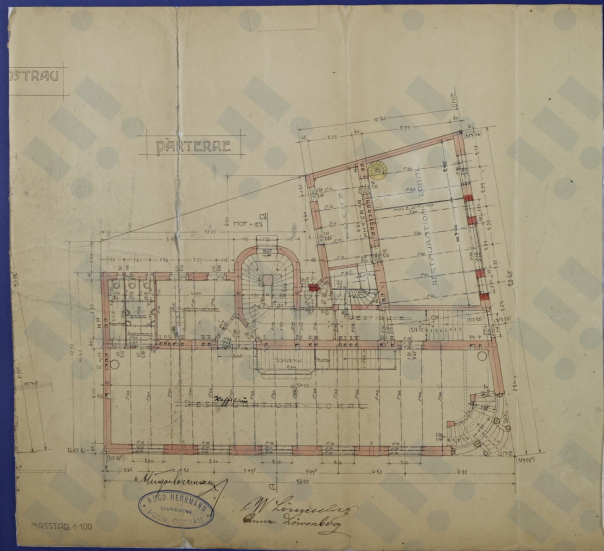
FACADE



MASSTAB 1:100



„Nemůže dnes být pochyb, že v kavárně Bellevue máme prvotřídní zábavní podnik, který jsme dosud ... postrádali. Při vynikající kvalitě programu se není co divit, že varietní a kabaretní večery ... jsou denně obzvláště silně navštěvovány a že veselý ruch v tomto podniku často trvá až do ranních hodin.“ (Ostrauer Zeitung, 16. 5. 1911)





Plán na stavbu třípatrového hotelu z r. 1911. V r. 1925 byla budova rozšířena přístavbou sahající až k tělocvičně německé státní realky v Reální ulici. Kavárenská místnost v přízemí se tak prodloužila téměř o devět metrů, v mezipatře byla nad novým vchodem do hotelu zřízena menší galerie a herna s kulečníky. Hotel nyní disponoval 61 pokoji.

## 24. října 1912

Mezi lety 1911–1913 vznikla ve městě řada nových objektů a výrazných architektonických celků. Šlo o projekty zde uskutečnilo také několik žáků Otto Wagnera z vídeňské Akademie výtvarných umění. Asi nejvýrazněji se do historie architektury města zapsal Wunibald Deiningner, autor přestavby hotelu National, a také tržníprovozní domu s kavárnou de l' Europe, hernou a klubovnou v přízemí s galerií. Kávárna měla k dispozici rovněž vlastní cukrářskou dílnu k výrobě zákusků a patřila k největším a nejelegantnějším podnikům ve městě. Hostům nabízel 1000 míst k sezení uvnitř i na postupně rozšiřované terase situované v nároží domu,



„...podnik, který už na první pohled ukazuje, na jak vysoké a ušlechtilé úrovni bude stát... Café L'Europe se už díky své poloze stane vyhraněné divadelní kavárnou...“ (Ostrauer Zeitung, 24. 10. 1912)

Priloha k čís. 22900/1/26  
Předloženo při komisionálním jednání  
dne 5. srpna 1935.

Sešláno výnosní  
ze dne 8. srpna 1936 84201/1-VI-S.  
OKRESNÍ ÚŘAD v  
8. srpna 1936.  
M. Ostrava

Okrensf. helmant.

PŘÍSTAVBA KAVÁRNY „DE L'EUROPE“  
PERSPEKTIVNÍ POHLED

KAVARNA OPERA

[illegible]

Na podzim 1922 byla před kavárnou zřízena dřevěná estráda, kterou o dva roky později nahradila terasa ze železných trub krytá prkny s světelnou výzdobou, aby „*kavárnišče na svémž vzduchu našli občerstvení a nemuseli ztrácet sílu v dusných místnostech kamenských hostů*“. V 1932 byla zřízena stálá terasa se zděnou konstrukcí, jejíž krytí sloužilo jako otevřená letní terasa v prvním patře. K poslední úpravě došlo v. 1936, kdy rovněž vrchní terasa získala střechu a byla zasklena. Tehdy dům ztratil rovněž svou secesní štukovou výzdobu.

DIVADELNÍ KAVÁRNA

MEZNÁRODNÍ KAVÁRNA  
DOBŘE SPOLEČNOSTI  
DOBŘÁ KAVÁRNA  
MEZNÁRODNÍ SPOLEČNOST



DAS INTERNATIONALE KAFFEEHAUS  
DER GUTEN GESELLSCHAFT  
DAS GUTE KAFFEEHAUS DER  
INTERNATIONALEN GESELLSCHAFT

TELEPHONE 4531

Mori.-Ostrava, Aug 28. crypsis 1934.

P. v.  
Města k 6 r a d a  
finanční referát.  
Mor.-O s t r a v a .

Odvěčujeme se na jednání zástupců  
"Kavárny do 1. Europe" u u příslušného referenta nástské  
rady stran nájemného z kavárnačních teras, dovolujeme si  
predložiti návrh, liščit e zrušení, resp. snížení poplatků  
za naše kavárnační terasy a odvoláváme naši liščit  
následovně:

Ve spojitosti s povoláním o používání  
včetně kavárnařské terasy městskou radou, byl věnován značný  
obnos místně podnikatelské ve prospěch nezaměstnaných a byl  
tím placen, v letech následných jako doplnění v předu uvedené  
části, měsíční obnos Kč 500.--.

Za používání přístroje torazy byl předsazen poplatek Kč 750.— měsíčně. Tímto obnosem jest zapraveno nájemné za používání veřejného statku. Je-likež hořejší toraza leží přenně nad terasou spodní, jest zde placeno vlastně dvojnásobné nájemné za stejný pozemek.

Prosíme z toho důvodu p. t. účastkou  
rači, aby tento peněžní poplatek byl jednou pro vždy zruše  
n.

Pokud se týče přiznání terasy, uměním  
plně oprávněný nárok néstake rády na placení určitého ná  
jevného. Tento poplatek však nelze za dnešních kritických

Neznesitelná realie podniku a značné pokleslé tržby přivedly podnik tak daleko, že byl postaven do výše uvedené správy.

Vnucená správa sa rozhodla, stanovením nového vedení kavárničkého a restauračného podniku, urobiť rozhodné kroky k tomu, aby podnik z obtížnej situácie vybrl a stal sa opäť životaschopným.



M. OSTRAVA









# SAVOY

Zámecká a Puchmajerova, č. p. 448

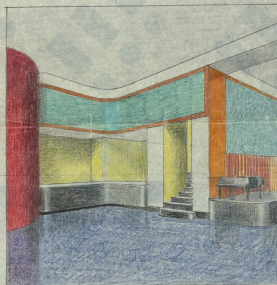
1. března 1930

Za stavbou obchodního a obytného domu s velkokavárnou stála pojišťovna Runione Adriatica di Sicurtà se sídlem v Terstu. Budova byla druhou realizací architekta Karla Kotase, který přišel do Ostravy, aby vedl stavbu Nové radnice. Přizemí zabírala kavárna, místnost a také oddělení pro nekuřáky a dámské oddělení. V prvním patře se nacházely kulečnický, herny a klubovna. Od května do konce září provozovala kavárna letní předzahrádku po obou frontách domu. V kavárně se denně odpoledne i večer konal koncert. V letech 1941 a 1942 zde hrával orchestr Jára Doležala, v němž se jako kytarista a houslista uplatnil začínající básník Josef Kainar.



## Nová kavárna v Moravské Ostravě.

V blízkí poštovní Runione Adriatica di Sicurtà v Zámecké ulici v Mor. Ostravě bude časně otevřena kavárna Savoy, jejím námětem je slavný kavárnový a hotelový podnikatel a Sembovič. Kavárna je vybudována vlnitě, od 12. patra vlnitě a vlnitě, který dává tomu, aby stálo kavárny byl se sečteností, ale tím přiblížil do Savoy jsou obilny maršované a Savoy, rozšířené kavárna, na dle prvních, krize reality, světlé látky je stěží možno rozlišit, také ovšem při vstupu je velmi příjemný a sympatický Savoy málo, sádky, které se a světlé jsou velmi v kontrastech, která lidé oka. Celkový pohled na vnitřní kavárny vlnitě, která je velmi příjemná. V prvním patře kavárny jsou kory, kulečnický a klubovna. Savoy jsou decentralizované, čím odpovídá lázeň a lázeň a vlnitě. Každý kavárny je určena podle modernizovaných podniků, v tomto obzvláště se odlišuje o celém výkonu, totiž, že se vlnitě stá 12. vlnitě. Kavárny je provedena odborně. Mělo očekávat, že kavárna byla velmi krásná, na sečtenosti.



Společnost  
Runione Adriatica  
di Sicurtà  
K 15.11.10/30.

KAVÁRNA "SAVOY".

Priloha 8

Stavba a celková  
do moderní

## Oznámení.

Obchodní a R. Ostrava,  
dva obchodní podniky, se  
místní jsou dva 1. března

**kavárnu SAVOY**  
v novostavbě pojišťovny Runione Adriatica di Sicurtà  
v M. Ostravě, Zámecká ulice  
Jiří Šembovič, nájemce.



Společnost  
Runione Adriatica  
di Sicurtà  
K 15.11.10/30.

KAVÁRNA "SAVOY".

Priloha 10



Společnost  
Runione Adriatica  
di Sicurtà  
K 15.11.10/30.

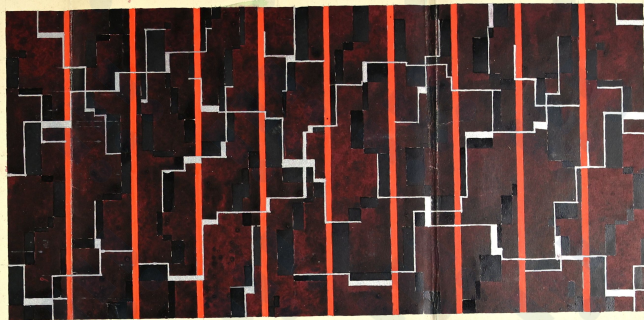
KAVÁRNA "SAVOY".

Priloha 10





Potah na polovky a židle



Společnost  
pro  
výstavbu  
v Praze  
K. S. 1970/70.

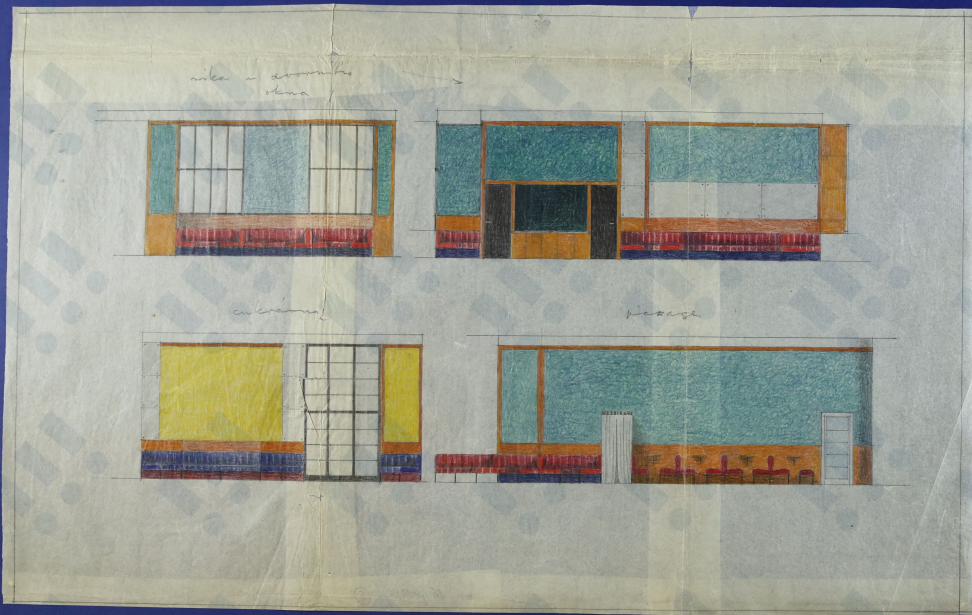
Karel Kotas

Priloha 1



Architekt Karel Kotas (1894–1973) propracoval do detailu rovněž návrhy vnitřního vybavení kavárny včetně potahů sedacího nábytku.

K. Kotas „... dbal toho, aby efekt kavárny byl co nejjednodušší, ale tím působivější. Stěny jsou obloženy mramorem a sloup, rozdělující kavárnu na dvě prostory, kryty zrcadly, světlé lustrů je stejnoměrně rozptýleno, takže dojem při vstupu je velmi příjemný a sympatický. Barvy malby, záclon, křesel a stolků jsou voleny v kontrastech, které lahodí oku.“ (Polední ostravský deník, 1. 3. 1930)



Interiér kavárny  
K. Kotas 1930/35.

Kavárna "Savaž".  
Zámek ostravský.

Průřez: 13



Interiér kavárny  
K. Kotas 1930/35.

Kavárna "Savaž".  
Zámek ostravský.

Průřez: 12



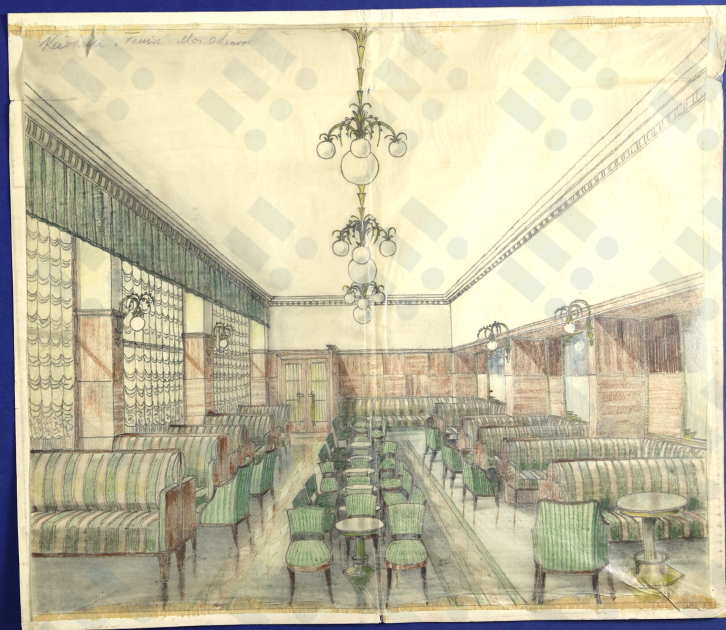
## FÉNIX

Tyršova, Čs. legii a náměstí Msgre. Srámka, č. p. 146  
19. dubna 1930

Na místě jedné z prvních ostravských kaváren, kavárny Austria, vyrostla na konci 20. let 20. století čtyřpatrová novostavba Životní pojišťovací společnosti Fénix provedená podle návrhu vídeňského architekta Ernsta Epstein. Velkokavárna Fénix zabírala celé přízemí budovy a patřila k těm nejluxusnějším podnikům ve městě s kapacitou více než 1500 hostů. Na kavárenskou místnost navazovala herna a z druhé strany nekuřácké oddělení. V suterénu se nacházely kulečnický, menší restaurace a taneční sál, kde se každý večer tančilo a o sobotách a nedělích pořádaly čaje o páté. V letních měsících měli hosté k dispozici zahradní restauraci otevřenou do náměstí.



„Interiér je vyveden v ušlechtilém dřevě, a sice z kořence amerického ořešáku, dubu a kubánského mahagonu. Okna jsou opatřena damaškovými drapenými a hedvábnými záclonami s volány. Nábytek je čalouněn prvotřídními francouzskými a anglickými potahovými látkami a křesla jsou vybavena samostatnými sedáky.“ (Okresní úřad Moravská Ostrava)



Provoz kavárny převzala Lázeňská a hotelová společnost z Bratislavy, která byla místním hostinským a kavárníckým tmem v oku zejména kvůli požadavku na koncesi k čepování piva a vína přímo ze sudu, což nebylo v kavárnách obvyklé. Hostinští se tak cítili přímo ohroženi na své existenci.



# PALACE

28. října, č. p. 239  
9. října 1930

Třetí velkokavárna otevřená v r. 1930. Nacházela se v přístavbě hotelu National, kterou nechali vystavět jeho noví majitelé bratři Ferdinand a Jacob Gronnerové podle projektu architekta Ernsta Kornera. Kavárna zařízená ve stylu art déco zabírala celé přízemí, odkud se dvěma schodišti vstupovalo na galerii, která měla vlastní šatnu a nápoje se zde dopravovaly pomocí zdviže. K dispozici měli hosté také letní kavárnu s tanečním parketem v zadním traktu hotelu. Kavárnu navštěvovali příslušníci českých i německých společenských kruhů.



## ALMANACH



PALACE HOTEL  
NATIONAL  
MOR OSTRAVA  
MÄHR-OSTRAU



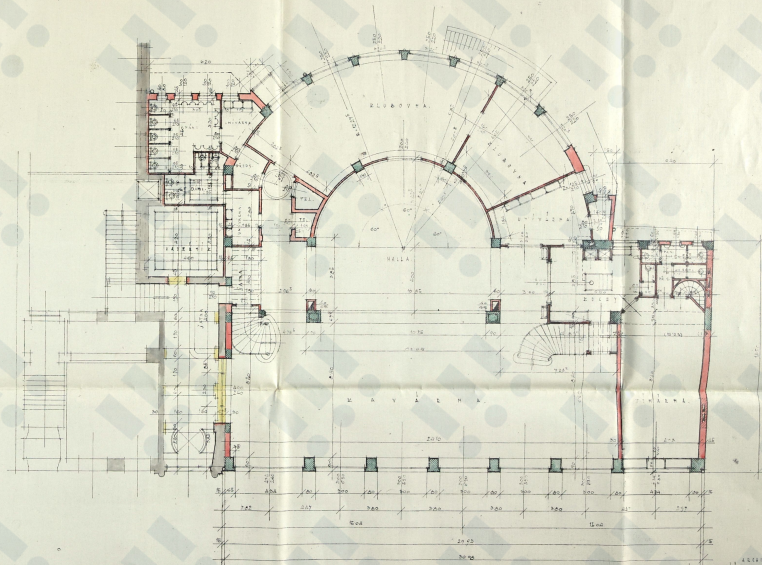
Jakob Gronner



Ferdinand Gronner

PLÁN NA PŘÍSTAVBU KAVÁRNY K HOTELU „NATIONAL“ V  
MOD.- OSTRAVĚ NA PARC. Č. 245/3, 244/4

PŘÍZEMÍ - 10100.



Ing. J. Gronner  
HOTEL NATIONAL  
MOR. OSTRAVA

V době velké popularity všeho amerického se kávéna stala centrem mladých mužů, kteří se považovali za znalce Ameriky: „Sedávali na balkoně... Nikdo by se byl za nic na světě neukázal v prostředku nebo v tak zvaném 'evropském koutě', kde se denně scházeli sotní občané, aby hovořili o všeobecném úpadku mravů nahore na balkoně. Hosté tohoto oddělení... kritisovali lidi na balkoně, protože zavádějí takové 'americké' zvyky jako židle z niklových trubek a telefony hned vedle psacích stolků.“ (J. Wechsberg, Honba za modráčkem).



Mor.- Ostrava, 25. dubna 1931.

P. T.

Městské obec,  
stavební úřad,



v Mor.- Ostravě.

Žádám tímto o sňadeň povolení na dobu 10 let  
ku výstavbě provizorní letní kavárny na stavební parceli  
vedle kavárny č. 1 "Europe" z r. 1906/1 a 24/5.

Po sňadeň povolení předložím a stavebního  
úřadu polozím náčrty.

Vzhledem k tomu, že male Palace-kavárna nemá  
sňadnou terasu a sňadnou zahrádku, ve které by hosté v létě  
mohli sedět, prosím, aby mne obecni úřad mešnil sňadné  
obtěže.

Kavárnuje též, seplattiti po dobu největšího  
letní kavárny dobrovolně obec per Kč 200.-- měsíčně.

Konec v úmyslu, vybudovati letní kavárnu prvotně  
aby clostila též k okrášlení jako protějšek městského divadla.

Prosím, aby mne povolení bylo sňadné co nejrych-  
leji, abychoz byli s to, seplattiti ihned se stavbou.

Znamenám a sňadím přínivně vyřízení,  
v dokonalé úctě

**Stavební úřad**  
město Mor. Ostravy.

Dle: 24. IV. 1931

Pril.:  
čís. XIII. 3979

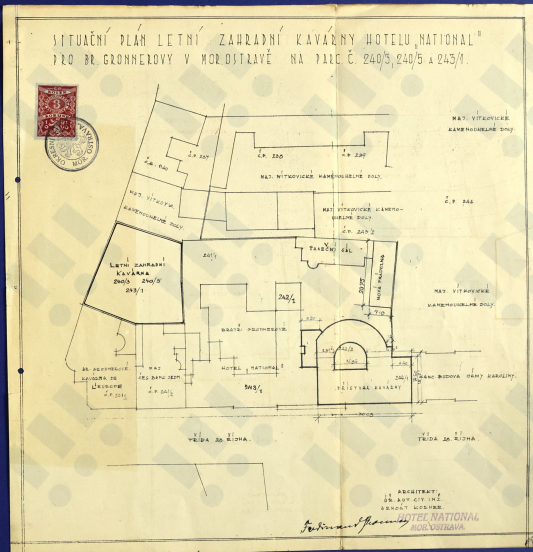
čís. XIII. 3979

Záměr na vybudování provizorní letní kavárny na parcele sousedící  
s kavárnou de l' Europe z r. 1931.



Letní kavárna ve dvorní části hotelu, asi r. 1935.

Třetím oddělením kavárny byla tzv. Malá Asie, kde se scházeli profesionální hráči karet, obchodní  
cestující a ruční kšeftaři, tzv. šifři, kteří „byli výjádrem zeměpisné polohy Ostravy, která je na křižovatce  
západní Evropy a Balkánu. Měli výborné styky a mohli obratem ruky dodat polský cestovní pas,  
bulharské usné, původní perské koberce za Slovensko...“ (J. Wechsberg, Honba za modráčkem).





*"Takového něco Praha nemá. Obrovská kavárna, neustále přeplněná, dole v soutěreinu obrovský bar s 'Jazzbandem' a blasečovými hejsky a jich 'dámami'. Skleněnou podlahou promítají barevná světla zespod na tancující." (Samostatnost, 24. 12. 1926)*